Bank 131 JSC (Bank)

Nekrasova 38, Kazan, Republic of Tatarstan, 420012

INN/OGRN 1655505780/1241600056390

202\_

**Application[[1]](#footnote-1) No./ Заявление №\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

|  |  |
| --- | --- |
| **o присоединении к Регламенту дистанционного банковского обслуживания юридических лиц, индивидуальных предпринимателей,** физических лиц, занимающихся в установленном законодательством Российской Федерации порядке частной практикой **в АО «Банк 131»** с использованием Системы ДБО БИФИТ | **On Adherence to the Regulations on Remote Banking Services for Legal Entities, Individual Entrepreneurs and Private Practitioners at Bank 131 JSC Using the BIFIT RBS System** |
| Full name / ФИО |  |
| Passport series and number/Серия и номер паспорта |  |
| Authority issued the passport and date of the issue/Орган и дата выдачи паспорта |  |
| Acting on the basis of / Действующий на основании |  |
| On behalf of the Client / От имени Клиента |  |
| Registration No. / Регистрационный № |  |
| e-mail address/Адрес электронной почты[[2]](#footnote-2) |  |
| Subscriber Number/ Абонентский номер[[3]](#footnote-3) |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Настоящим сообщаю АО «Банк 131» что полностью и безусловно соглашаюсь с Регламентом дистанционного банковского обслуживания юридических лиц, индивидуальных предпринимателей физических лиц, занимающихся в установленном законодательством Российской Федерации порядке частной практикой в АО «Банк 131» с использованием Системы ДБО БИФИТ (далее – Регламент), ознакомлен и согласен с Регламентом, включая его приложения, и обязуюсь соблюдать все положения Регламента при использовании Системы ДБО БИФИТ (далее – Система ДБО БИФИТ). | Hereby I notify Bank 131 JSC that I fully and unconditionally agree with the Regulations on remote banking services for legal entities, individual entrepreneurs, physical persons engaged in private practice in accordance with the legislation of the Russian Federation at Bank 131 JSC using the BIFIT RBS system (hereinafter - the Regulations), have read and agree with the Regulations, including its appendices, and undertake to comply with all provisions of the Regulations when using the BIFIT RBS system (hereinafter - the BIFIT RBS system). |
| **I hereby request to register me in the RBS System of Bank 131 JSC and:**  **/Прошу зарегистрировать меня в Системе ДБО** **БИФИТ АО «Банк 131» и:**  issue Rutoken FKM and issue an electronic signature verification key certificate in accordance with Section 4 of the Rules; / выдать ФКН Рутокен и выпустить Сертификат ключа проверки электронной подписи согласно разделу 4 Регламента;  issue a Cloud Signature and set the Subscriber Number specified in this application to send a Login and a Temporary Password to access the RB System and activate the Cloud Signature key. / выдать Облачную подпись, выпустить Сертификат ключа проверки электронной подписи согласно разделу 4 Регламента и установить Абонентский номер, указанный в настоящем заявлении, для доступа в Систему ДБО БИФИТ  ***(используется для Уполномоченных Представителей Клиента с правом просмотра)*** set the Subscriber number specified in this application for sending the Login and Temporary Password for access to the RBS System, as well as One-Time Codes for authentication/ установить Абонентский номер, указанный в настоящем заявлении, для доступа в Систему ДБО БИФИТ, а также Одноразовых кодов для аутентификации.  I hereby request to send notifications of transactions/Уведомления о совершенных операциях прошу направлять:  at e-mail address: / по адресу электронной почты  to the Subscriber number: / на Абонентский номер  **I hereby request to set the following code information**  **/ Прошу установить следующую кодовую информацию:**  Question / вопрос: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_ answer / ответ: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | |

|  |  |
| --- | --- |
| Настоящим подтверждаю, что указанные в настоящем заявлении Абонентский номер и адрес электронной почты принадлежат исключительно и только мне, иные лица не имеют доступа к ним.  С Приложениями №6,7 к Регламенту ознакомлен и согласен, обязуюсь выполнять требования, указанные в них. | I hereby confirm that the Subscriber number and e-mail address specified in this application belong exclusively and only to me, other persons have no access to them.  I will comply with the requirements specified in Appendices No. 6, 7 to the Regulations on Remote Banking Service in the ‘Banking App’ system for Bank 131 JSC Corporate Clients and individual entrepreneurs have been read and agreed. |

**Authorized Representative of the Client:**

**/ Уполномоченное лицо Клиента: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_ \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_ .*

(signature) (printed)

Seal (if any)

**To be filled in by the Bank / Заполняется Банком**

Идентификация Уполномоченного лица Клиента проведена, полномочия и документы проверены, Заявление зарегистрировано в Банке «\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_ г.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ «\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_\_г

(должность) (подпись) (расшифровка подписи) (дата)

Отметка об исполнении:

Заявление выполнено, присвоен № \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **:**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ «\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_\_г

(должность) (подпись) (расшифровка подписи) (дата)

1. The Application number is assigned after the Client's Authorized Person has been registered in the registers of the RBS System. / Номер Заявления присваивается после регистрации Уполномоченного Представителя Клиента в реестрах Системы ДБО БИФИТ. [↑](#footnote-ref-1)
2. The e-mail address of the authorized person is indicated. Required field. / Указывается адрес электронной почты уполномоченного лица. Поле обязательно для заполнения. [↑](#footnote-ref-2)
3. The subscriber number of the authorized person is indicated. Required field. / Указывается Абонентский номер уполномоченного лица. Поле обязательно для заполнения. [↑](#footnote-ref-3)